

BPI/STE/2021/1/00018/U/00001 Realizacja Projektu „Comprehensive internationalization of the Doctoral School at the Eugeniusz Geppert Academy of Art and Design in Wrocław”

Dofinansowanie Projektu ze środków Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej.

#### Załącznik nr 5 do Regulaminu/ Appendix no. 5 to the Rules and Regulations

Oświadczenie uczestnika dotyczące danych osobowych RODO NAWA/

Declaration of the project participant concerning personal data GDPR NAWA

### OŚWIADCZENIE UCZESTNIKA PROJEKTU/ DECLARATION OF THE PROJECT PARTICIPANT

Ja, niżej podpisany/-na \_\_\_\_\_,  
w związku z udziałem w Programie Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej  
pn. **STER- Umiędzynarodowienie Szkół Doktorskich**, przyjmuję do wiadomości, że:

*In connection with my participation in the Polish National Agency for Academic Exchange's Programme titled  
STER-Internationalisation of Doctoral Schools, I, the undersigned  
\_\_\_\_\_, hereby acknowledge that:*

1. Administratorem przekazanych przeze mnie danych osobowych jest Narodowa Agencja Wymiany Akademickiej (ul. Polna 40 00-635 Warszawa), zwana dalej Agencją.

*The controller of personal data provided by me is the Polish National Agency for Academic Exchange (ul. Polna 40, 00-635 Warszawa), hereinafter referred to as the Agency.*

2. Dane będą wykorzystywane w celu:

- 1) realizacji zadań Agencji, wskazanych w ustawie z dnia 7 lipca 2017 r. o Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej (Dz.U.2017.1530 ze zm.) (art. 6 ust. 1 lit. c ogólnego rozporządzenia o ochronie danych RODO),
- 2) prowadzenia kontroli, ewaluacji i opracowań statystycznych przez Agencję (art. 6 ust. 1 lit. e RODO)

*The data will be used for the following purposes:*

- 1) *performing its tasks specified in the Act of 7 July 2017 on the Polish National Agency for Academic Exchange (Journal of Laws 2017, item 1530, as amended) by the Agency (Article 6(1)(c) of the General Data Protection Regulation – GDPR),*
- 2) *carrying out inspections and evaluations and compiling statistical reports by the Agency (Article 6(1)(e) of the GDPR)*

3. Dane osobowe mogą być przekazywane pracownikom Agencji, podmiotom współpracującym z Agencją przy realizacji jej zadań (w tym Ośrodkowi Przetwarzania Informacji – Państwowemu Instytutowi Badawczemu, al. Niepodległości 188B, 00-608 Warszawa), podmiotom współpracującym z Agencją przy prowadzeniu kontroli, ewaluacji i opracowań statystycznych, organom uprawnionym na mocy przepisów prawa – zgodnie z przepisami RODO.

*Personal data may be shared with the Agency's staff members, entities that cooperate with the Agency in the performance of its tasks (including the National Information Processing Institute – National Research Institute, al. Niepodległości 188B, 00-608 Warszawa), entities that cooperate with the Agency in carrying out inspections and evaluations and compiling statistical reports, and public authorities authorised by the law – in compliance with the provisions of the GDPR.*

4. Przekazanie danych jest dobrowolne, ale niezbędne dla wzięcia udziału w realizacji Programu. Odmowa przekazania danych oznacza pozostawienie wniosku bez rozpatrzenia lub brak możliwości uczestniczenia konkretnej osoby w realizacji Programu.

BPI/STE/2021/1/00018/U/00001 Realizacja Projektu „Comprehensive internationalization of the Doctoral School at the Eugeniusz Geppert Academy of Art and Design in Wrocław”

Dofinansowanie Projektu ze środków Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej.

*The provision of data is voluntary, but necessary for participation in the implementation of the Programme. Refusal to provide data means that the application will not be considered or that the particular individual cannot participate in the implementation of the Programme.*

5. Dane osobowe będą wykorzystywane przez okres przewidziany przepisami prawa lub niezbędny dla prowadzenia kontroli, ewaluacji lub wykonywania opracowań statystycznych.  
*Personal data will be used for a period provided for by the law or necessary for the purpose of carrying out inspections and evaluations or compiling statistical reports.*

6. Osobie, której dane dotyczą, przysługuje prawo:
- 1) żądania od Agencji dostępu przez nią do danych osobowych,
  - 2) sprostowania, usunięcia lub ograniczenia wykorzystania jej danych osobowych,
  - 3) wniesienia sprzeciwu wobec wykorzystania jej danych osobowych,
  - 4) przenoszenia jej danych osobowych,
  - 5) wniesienia skargi do organu nadzorczego (Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa).

- na zasadach określonych w RODO.

*Data subject has the right to:*

- 1) *request from the Agency access to their personal data,*
- 2) *request rectification, erasure or restriction of the use of their personal data,*
- 3) *object to the use of their personal data,*
- 4) *data portability,*
- 5) *lodge a complaint with the supervisory authority (President of the Personal Data Protection Office, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa),*

- on the terms and conditions stipulated in the GDPR.

7. Dane kontaktowe inspektora ochrony danych: [odo@nawa.gov.pl](mailto:odo@nawa.gov.pl).  
*Contact information of the data protection inspector: odo@nawa.gov.pl.*

.....  
MIEJSCOWOŚĆ I DATA/ PLACE AND DATE

.....  
CZYTELNY PODPIS UCZESTNIKA PROJEKTU/ LEGIBLE SIGNATURE OF  
THE PROJECT PARTICIPANT- FULL NAME AND SURNAME

## DODATKOWA ZGODA UCZESTNIKA NA PRZETWARZANIE DANYCH/

### ADDITIONAL CONSENT OF THE PROJECT PARTICIPANT TO DATA PROCESSING

Dodatkowo wyrażam zgodę na wykorzystanie moich danych osobowych (imię, nazwisko, instytucja, e-mail, telefon kontaktowy, wizerunek) przekazanych w Programie Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej pt. **STER- Umiędzynarodowienie Szkół Doktorskich**, którego jestem uczestnikiem w celu przekazywania informacji o programach i działaniach Agencji w następującym zakresie:

*In addition, I hereby consent to the use of my personal data (given name, last name, institution, email, phone number, image) provided under the Programme of the Polish National Agency for Academic Exchange titled **STER-Internationalisation of Doctoral Schools**, in which I participate, for the purpose of communicating information about the Agency's programmes and activities in the form of:*

- 1) newsletter do uczestników projektu z aktualnościami,  
*a newsletter to project participants,*
- 2) zaproszenia na spotkania/ webinaria  
*invitations to meetings/webinars,*
- 3) zaproszenia do wzięcia udziału w naborze,  
*invitations to respond to calls for applications,*
- 4) informowanie o sukcesach/rezultatach.  
*information about achievements/results.*

Podstawą dla wykorzystania danych jest moja zgoda (art. 6 ust. 1 lit. a RODO), którą mogę wycofać w każdym czasie (wycofanie zgody nie ma wpływu na zgodność z prawem wykorzystania danych w okresie, gdy zgoda obowiązywała). Przekazanie danych dla realizacji ww. celów jest dobrowolne.

*The basis for the use of the data is my consent (Article 6(1)(a) of the GDPR), which I can withdraw at any time (withdrawing consent does not affect the lawfulness of the use of data in the period when the consent was effective). The provision of data for the above purposes is voluntary.*

Dane mogą być przekazywane podmiotom współpracującym z Agencją przy realizacji ww. zadań - zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

*The data may be shared with entities that cooperate with the Agency in the performance of the above tasks – in compliance with the provisions on personal data protection.*

Dane osobowe będą wykorzystywane przez okres do 5 lat od momentu zakończenia udziału danej osoby w programie lub działaniu realizowanym przez Agencję lub do momentu ewentualnego wycofania zgody.

*Personal data will be used for a period of up to 5 years from the moment when the data subject ends their participation in a programme or an action carried out by the Agency or up to the moment when they withdraw their consent.*

Przyjmuję do wiadomości, że przysługuje mi prawo:

- 1) żądania od Agencji dostępu do moich danych osobowych,

BPI/STE/2021/1/00018/U/00001 Realizacja Projektu „Comprehensive internationalization of the Doctoral School at the Eugeniusz Geppert Academy of Art and Design in Wrocław”

Dofinansowanie Projektu ze środków Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej.

- 2) sprostowania, usunięcia lub ograniczenia wykorzystania moich danych osobowych,
- 3) wniesienia sprzeciwu wobec wykorzystania moich danych osobowych,
- 4) wniesienia skargi do organu nadzorczego (Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa),

- na zasadach określonych w RODO.

*I hereby acknowledge that I have the right to:*

- 1) *request from the Agency access to my personal data,*
- 2) *request rectification, erasure or restriction of the use of my personal data,*
- 3) *object to the use of my personal data,*
- 4) *lodge a complaint with the supervisory authority (President of the Personal Data Protection Office, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa),*

- on the terms and conditions stipulated in the GDPR.

Dane kontaktowe inspektora ochrony danych: [odo@nawa.gov.pl](mailto:odo@nawa.gov.pl).

Contact information of the data protection inspector: [odo@nawa.gov.pl](mailto:odo@nawa.gov.pl).

.....  
MIEJSCOWOŚĆ I DATA/ PLACE AND DATE

.....  
CZYTELNY PODPIS UCZESTNIKA PROJEKTU/ LEGIBLE SIGNATURE OF  
THE PROJECT PARTICIPANT- FULL NAME AND SURNAME

